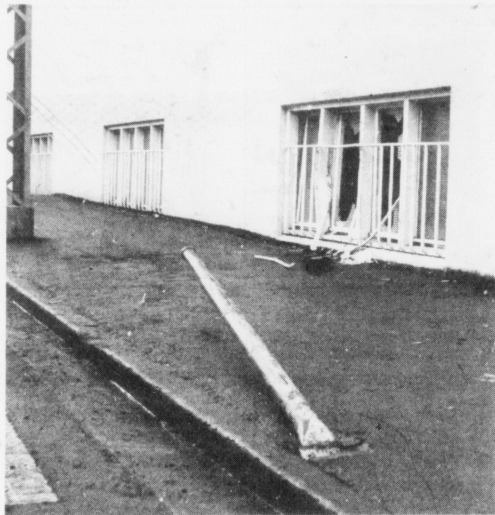


HORNIÐ

Traðkaði á speedaran í staðin fyri bremsuna



Um 11 tíðina seinasta týsmorgun rendi ein bilur við fullari ferð móti einum vegaskelti við Sjúrdagøtu og kom samstundis at bróta eitt vindeygja á niðastu hædd í Kommunuskúlanum.



Politiið í Havn upplýsir, at orsøkin til óhappið var tann, at bilstjórin traðkaði á speedaran í staðin fyri bremsuna.

MATUR OG MATGERÐ:

Ein snotilig føroysk bók

Bókin »Matur og matgerð«, sum Óluva Skaale og Marius Johannesen hava skrivað, og sum verður útgivin av bókaforlagnum Grønalíð, er komin í bókabúðirnar. Bókin, sum er upp á

Vil SOSIALURIN greiða nærri frá hesum:

I bløðunum sást herfyri yvirlit frá sosialu umsitingini hjá Ríkisumboðnum, hareftir man fekk at vita, hvussu tær ymsu pensjónirnar eru nú.

Tá tað fyrri meiniga mannin viðhvørt kann vera nokk so flekt at skilja tær dansku forkláringarnar, vil eg við hesum loyva mær at spyrja um fylgjandi: Eftir reglunum er fólkapensjón (einlig) kr. 993 um mánaðan og fyrri hjún — 1497

Er tað so, at henda pensjón altíð stendur við hjá pensjónistum, sum eru 67 ár og eldri? Ella minkar henda pensjón, um so er, at inntøka útyvir pensjónina kemur aftrat?

So er tað nakað, sum eitur pensjónstillegg. Tað havi eg forstaðið kemur upp í pensjónina, um so er, at eingin inntøka er av arbeiði. Altso, um man onga inntøku hevur av arbeiði, og man er 67 ár ella eldri, so er pensjón kr. 993 + pensjónstillegg — 200

Fyri einlig kr: 1193

Og fyrri hjún er pensjónin so: kr. 1497 + pensjónstillegg — 230 + hjúnartillegg — 117

kr. 1844

Man kann so behalda hesa pensjón og heraftrat hava eina inntøku upp á kr. 3.000 um árið, tá tað eru hjún og er man einsamallur kann man tjena kr. 2.000 og einki missa av pensjónini.

Men er tað so, at inntøkan fer upp um hesar nevndu kr. 3.000 ella kr. 2.000, so minkar pensjónin, men tá er tað talan bara um pensjónstillegg, t. v. s. tær kr. 230 fyrri hjún og tær kr. 200 fyrri einlig, sum kunnu fella burtur. Og hesi tillegg detta burtur við kr. 5 pr. mánaða, fyrri hvørjar kr. 200 inntøkan fer upp

168 blaðsíður, kostar innbundin 50 kr.

»Matur og matgerð« er eitt føroyskt bókaverk burtur av. Sum nevnt eru tað Óluva Skaale og Marius Johannesen, sum hava skrivað og savnað tilfar til bókina. Satsurin er frá Prentsmiðjuni á Heygsbreyt og Knút Thorsvig, prentari hevur brotið um. Bókin er prentað á Klaksvíkar Prentsmiðju og innbundin hjá Kára Olsen, bókbindara. Myndirnar eru gjørdar av Jónu Johannesen, Ingálvi av Reyni og Hans Hansen.

I fororðinum siga høvundarnir m. a.:

»Á okkara døgum eru tíðirnar nógv broyttar frá tí, sum tær vóru fyrri bert einum hálvt hundrað árum síðani, og nú matskaffa vit okkum nógv við tí, sum vit keypa úr handlinum, og tað nógv av tí eru útlendskar varur.

spurnarkassin



um hesar nevndu 3.000 ella 2.000 kr.

Hin meinigi

Svar til »hin meiniga«

Ein og hvør maður og kvinna hava rætt til, tá tey verða 67 ár, at fáa fólkapensjón við fullari grundarupphædd.

Ein einsamøll kvinna ella kvinna gift við pensjónisti hevur rætt til fólkapensjón, tá ið hon er 62 ára gomul.

Fólk skula senda umsókn inn til Ríkisumboðið, socialu deild, gjøgnum egnu kommunu, fyrri at fáa pensjónina. I kommununi fæst eitt serligt umsóknarblað, sum sjúkrakassi og kommuna vátta. Saman við umsóknini eigur dóps- ella navnaattest og vígslubráv at vera. Hesar attestir verða sendar eigarunum aftur.

Um sjálvan spurningin ella spurningarnar er bert at siga, at rætt er skilt og greitt sett upp, so eg fari ikki at gera tað eisini. Ein lítil misskiljing er tó viðvíkjandi hjúnarbandsviðbótini. Hjúnarbandsviðbót verður bert veidd hjúnunum, har einans hjúnarfelagin fær pensjón.

Turið Dahl

Vit fara í hesari bók, sum vit kalla »Matur og matgerð«, at taka fram nakað av tí tilfari, sum tey gomlu matskaffaðu sær við og visa teirra matgerðarhát, men vit fara eisini at taka fram nútíðar matgerðarhát av ymsum slag og vóna, at hendan bókin kann vera fólki til hjálpar bæði í heimum einum og í skúlnum, har matgerð er vorðin lærugrein.

I bókin er so gott sum alt um føroyskan og nógv um útlendskan mat. Uppskriftirnar eru millum 250 og 300 í tali og aftast í bókin er kaloriutabel, yvirlit yvir kaloriutærvin hjá fólki og innihaldsyvirlit.

Eitt valaverk, bæði hvat innihaldi og útsjón viðvíkur. Ein hent bók, sum hvørt heim eigur at ognar sær.

Óli í Áarstovu



I dag seinnapartin skuldu Óli Andnegl, Per í Leysariluft, Purkhanus og eg hava fund við verndarflokkinn um skipan av nýggjum landsstýri.

— o —

Ájú, ájú, tig og tala ikki, vist havi eg hoyrt um kassa-projektið

— o —

Erlendur er nú altíð at tosa við, bara ein sjálvur dugir sær at tuga.

— o —

Knú Petur og eg hava longu gjørt listasamband til fólkatingsvalið, sum væntandi verður 21. januar.

— o —

I Spanien siga teir Olé Franco, i Føroyum Olé-Breckmann.

— o —

USA og Sovjetsamveldið vilja arbeiða saman í rúminum, tó ikki í samráðingarrúminum.

— o —

Smørið fer upp, tað ger margarinið eisini, so tað er lika feitt.

— o —

I Keypmannahavn skulu teir spara 300.000 kr. í gøtuljós-um, so har sær ógvuliga svart út.

— o —

Danska stjórnin er koyrd fest og heldur um somu tíð fast við sitt. Eitt satt meistara-verk haldi eg.

